



München 1887

Cogabled volapükelas pubom balna in mul.  
Kanom pasivön dub pot, bukatedams, u tan potik  
de redak.

Nüm 10.

Suäm plo yel maks 2 sekiku potamon. Dabala-  
nüm mks. 0.25. Ninsädasuäm: „smalien“  
folakolümik mks. 0.30.  
Ninsäds denuamik laboms rabati gletik.

Yelüp I.

Komedam tuik.



„Begob, sagolös obe, va stof at al lömibamäned binom jeno solüdik somo, das vat no dlanom du om!“  
„Vomül, kanol glöpön oli ke om in vatasöp.“

Feilel golöl in lusüt loegom in lemacem sembal  
vamamafieli, e sevokom:

„Lüens telsefol! Hit kimik binom adelo!“

Beiruth.

Bernhaupt.

A. Li-elilol ya, das potadukels no fälo däloms  
bladön da zif?

B. „No; kikod ibö?“

A. Mütoms bladön füdo da hön.

Kannstadt.

Stettner.



Yagels kil ägoloms in flukatim de zif Koblenz ovi pon fluma „Mosel“ al pagi nilikün len flum at. Balim otas äbinom bakel, votim mitel e kilid skitadedel. Alik omas ävilom jutön oke loeti ple obalüdel. Büzendelo sol istalom magifiko, ab nu, pozendelo, silayulib ävotom oki aiumo Yagels ästepoms ve jol fluma ed äkonoms gälodis yagas vönik e jutis levemik, kels iplöpoms du dinads lefikulik, ed äjonoms ya pladis nog fagik, su kels juts at ijenoms.

Lut atakedom, vien nonik amufom bledemi peledöl fa flukatim. Ab ven yagels äkômoms su yagöp okas, sil ivedom vietlik. Äviloms beginön yagi, ye dogs no äkanoms tuvön vegedi lebalik foeta sembal, bi fluks feilas piklopoms ya e kludo glun ivedom vemo neluimik. Äsükoms du tim lonedik ab nen sek. Nu äniludoms, das foet binom in puts nefagik ed ägoloms usi. Ye neläbö! id us no ätuvoms foeti. Ab to nesek äfovoms yagi, ibo kisi jimatels omas osagofsöv, if oblinoms-la domü foeti nonik! Yagadogs omas äbinoms legudik, yagel alik äkonom, das ädlefom zelado me jut alik, e yagaködüt äbinom delidik. Kludü atos no äkanoms golön domü nen foet.

Ab bevüno sil ivedom zenakölik e vien, kel imekom begino böseti te lovik in bledem, ävirom ya püfi in lut. Sol älitom yelibliko lukida lefogafins se vesüd e yagels ämütoms gegolön.

Ye tu latö! Süpito vien ävedom tep, äbladom püfi suso vätopo, ämovienom luhätis de kaps yagelas kil ed ävirom atis ovi feils al zifi. Yagels äspidoms po ots, äluvokoms al dogs kespிடöl: „blinö! blinö!“ e nu valiks äyagoms -- luhätis pla foet. Tofs bigik äkômoms bevüno ya de sil. Fino dogs bakela e mitela irivoms luhätis sölas okas, te skitadedel ko dog oka nog ärönom po luhät. Yagels tel votik äsmiloms tu kleiliko dö atos, kodo tedel ävedom vutik, ed äluvokom kleilikumo: blinö! Fino äsumom güni oka ed äjutom al luhäti, pü! pü! Luhät pädlefom, smaglöbs juta ädugimoms ed äpedoms omi su glun. Nu dog tedela äkanom fino gleipön luhäti ed ätrotom ke at al söli oka.

Iblinomöv i häti söle, if in timil at sil no ijütom-la lömibi. Tep ämofom somo lömibatofis ta yagels e veg, das tofs äskutoms suso, pedilöls in dils mödik, kelis tep ämofom denu ovi feils. Sil äjinom labön gälodi dö mod, in kel tep lukanitöl e lelömib äyagoms bivedo yagelis e dogs.

Yagels ägälokoms vemo, ven ärivoms lotöpi, kel ästanom lafavegü zif. Äbunoms in lotacemi ed älemufokoms al fagön lömibavati. I dogs älemufoms okis, balüdo kapi e näpi, täno poöpi, äs dogs

aidunoms, kü evedoms luimik. Dogs mitela e bakela ägoloms täno zü fön ed ästunoms, bi at no äbinom vamik. Yagels äsiadokoms len tab ed äbonedoms vini. Dog skitadedela, kel äkipom nog häti söla omik me tuts oka, äsiadom oki bifü tab e stunöl älogedom somo, das lots votik lotöpa ämütoms smilön. If söl lezunöl oma no idledom-la kofi votikas, igivomöv doge tlidi plo lobed fiedik at; ab äkonsidom dinadis ed äsumom luhäti doge.

If rabs kokômoms, konoms balvoto blägi rabas votik; voms bepükofs lupükotis stupik vomas votik, e yagels konoms jutis badik yagelas votik e legudikis itas. „Leigo yagels kil obsik ädunoms, nag idlinoms glätis anik vina. Äneveladoms somo, das sägo dogs omas ästunoms dö söls okas, älenlogoms okis balvoto ed ämogoloms in guli fagik cema.

In gul ot tedel yudik pöfik, nemü Moses Leib äsiedom. At idunom jäfis mödik ko alik yagelas kil at. No ivilom palogön fa yagels. Ab bal otas, logöl al dog, älogedom deno omi ed äluvokom ome: „novo-li, yudels no kanoms dlefön bosi; yudels laboms dledi tu gletik al jutön.“ Leib ägesagom: „leno; labob blodü, kel binom jutel gudikün.“

Yagels äsmiloms vemo dö gesag at ed äluvo-koms: „kisö! yülobsöd, das blod ola no evelo ejutom so gudiko äs jutels, kelis obs sevobs. Eko! alik obas kil seitom makis bals su tab, ed ol seitol i makis bals is. If okonol obes juti gudikum de blod ola ka jutis, kelis obs ukonobs, maks fols valik olönoms ole. Li-vilol yülön? Lots plisenik ocödatoms.“ „„Lesi“,“ Leib ägesagom ed äscitom i makis bals su tab, äs yagels kil smilöl idunoms

Bakel äkonom balüdo: „Labob nöki, kel edejutom ofeno me glöb tipamudi svala flitöl nes viodön kapi ota. Sagolöd, blod ola li-ejutom evelo gudikumo?“ „„Lesi“,“ Leib ägesagom.

Mitel no äkanom neveladön umo e kludo äkle-mom koni, ab äkonfidom kani skitadedela, kel nu äsagom: „kösel oba jutom gudikumo; jutom se fag stepas kils glöbi su köti neifa pefimöl, das glöb paslitom fa neif so leigamafiko, das laf balimik binom so vetik äs laf votimik; ed i pötekel no otuvom distini väta bevü lafs tel, if ovätom omis su vätab kuldik oka.“

Lots valik e yagels äsmiloms tulanimo. Äniludoms, das Leib pöfik no kanom neveladön gudikumo. Ab at äsmülom ed äsagom: „blod oba gleipom smagüni, kel labom rüdis tel, jedom golüdakönis tel in luti e dejutom de balim e votim tuvöladi ma delakülod. Pötekel evätom id atosi.“

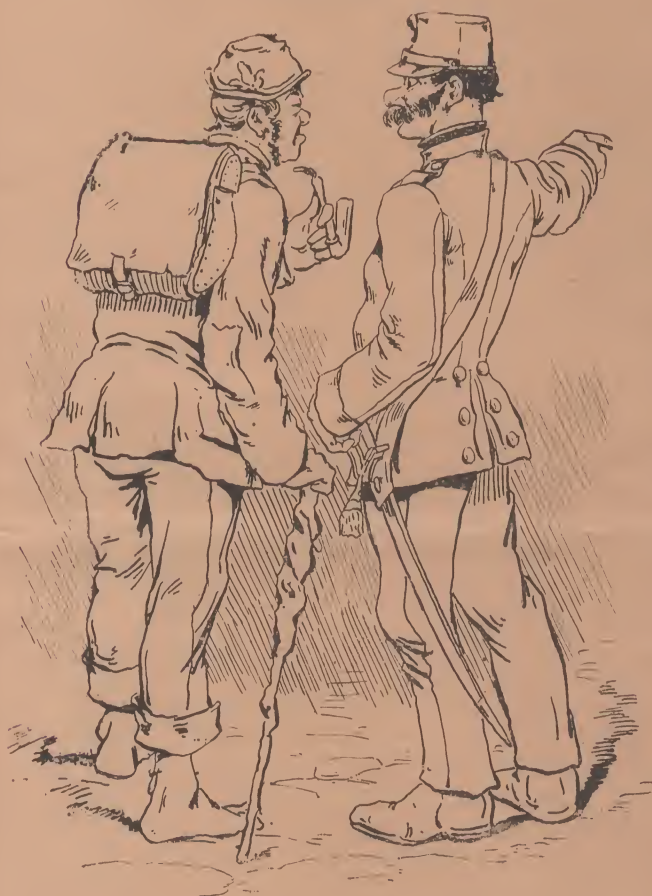


### Yagakon.

Yagels äluvokoms: „nemögiko!“ ab lots äsagoms vävögo: „bafö Leib“ ed äcödatoms gönü yudel, kel smegöl äsumom makis fols ed ägolom gälodüno domü. Jäfi nefikulikum idunom jünü nevelo.

Lustom äbinom pefinöl bevüno e sikodo i yagels kil ämogoloms, ab no gäliko. Noe no idajutoms okes foeti sembal soi ifejutoms sägo moni dub yül tulanimik okas.

### Mikapälüb.



Calel komota: Sagolöd, li-vilol lubegön bo is in pag?

Tävel glibik: If klödol, das getob bos in lupag at, vilob blüfön osi.

### Vindit.

Baonel Rothschild in Frankfurt äspatom ovi pon fluma Main ed äkolkömom vobeli gegolöl de fablud domü, kel äsmokom zigadi.

Baonel, vilöl i smokön e no laböl filäbi, äbegom oti de vobel. At, i no laböl filäbi, ägivom zigadi filedöl baonele. Et, efiläböl zigadi okik, äjedom zigadi vobela in flumi, älofom bali zigadas oka vobeled äsagom: „flen löfik, sumolöd zigadi at oba e smokolöd omi.“

Vobel äsumom zigadi baonela, ab äjedom id oti in flumi. Tän ädeblinom se zigadavead oka zigadi, keli älofom baonele ed äsagom: „So, baonel, nu smokolös zigadi at!“

### Plim flätik.

75

Haydn ägolom sembalna in notüfamagadi du steb oma in London, ed äsäkom, va no labon-la nulikosi sembal. Ädulogom mödikosi: fino tedadünan äjonom notüfavobadi lätik de Haydn. At älelogom lindifiko vobadi okik ed äflagom votikosi. Tedadünan ämosumom skanälo de om notüfabledis ed äsagom: „if no stimol Haydn, no nolol, kelosi vilol. Haydn ädesegolom se magad, binöl vemo kotenik.“

### Dilam snatik.



Li-edilol snatiko ko jiblod olik Elsa?

„Si, mot. Esumob obe juegilis ed egivob pöpi jiblode. Liladof so viliko.“

### Snat.

Söl al dūnan: „If pömetol obe, nevelo tifön bosi, no odismitob oli.“

Dūnan: „Pömetob osi.“

Söl: „Benö, vilob cälön fälo oli. Logolöd zigadis; kilsejöl binoms in bogil at. Nu mogolob ed okömob pos düp bal. Lio mödikis obinoms in bogil, kü ugekömob?“

Dūnan: „Kilsevel, o söl.“





Logolöd, lio jönik binof jison flena obsik, Isaak Stäg!  
„Sagol velati; binof stägacäf lejönik.“

#### Medamik.

Pädel: Evokob oli, xolafeilel, bi pasagos in pag lölik, das etifol litakipis in glüg; ab no kanob klödön atosi. Kisi sagol dö atos?

Xolafeilel: Atos binos lupükot stupik menas; ibo no ekömob in glügi ya sis yels tel e lafik.

Pädel: So, si, xolafeilel; te atosi evilob nolön.

#### Kod veütik.

Sif: Klödob, das binos tu jalepik, dukön solati in fanübi, bi gnob defom ome.

Kapel: Kisö? Tikolöd ga sukadis! If solat stanom in glöbalömib e padlefom fa glöb in plad ot, in kel gnob defom, kligel bal pafunom. Ed if atos denuos oki tummilna, milit lölik panosom vifiküno.

#### Flät.

Li-elilol ya vomüli X. kanitöl, sis egekömofof de täv gletik ofa?

„Si, ya in konzeds anik.“

E cedol, das egudumof oki?

„Evedof mödo lesumikum.“

Iko-li?

„Kanitof no fälo nümis so mödik äs büo.“



„Logolös söli e vomü Huber; ats binoms matapal läbik; no elaboms evelo dikodi!“



„Lesi; of vatükof du del lölik plödom ofa ed om binom neitagalel in fa-blüd. Somo kanoms labön nefikulo püdi.“

Tidel sembal taleda in Berlin (nu plofed taleda e vpa) ätidom vöno julelis dö Vesünidän. Äpükon dö Cuba, dö Habana e dö sots difik tabaka. Tidel ältijonom täno julelis alos, das spänels älenadoms sevön balidno in Vesünidän südodi smökön, südodi „ledaskinas.“ „Eko“, tidel äsagom, „us südod at binom zesüdik al femofön moskitis, ab lä obs no, kodo lä obs i te mans smokoms.“ „Ö“, julel ägesagom, „lä obs läds deno smokofs sotimo!“ Tidel: „Si, ab te jiemanzipats (jisüdalibiks)! Kisi malom „jiemanzipats“?“ Valiks seiloms, jüs julel (son zigadatedela), kela tiks nog äbinoms lä tabakasots, ägepükom: „Atos binos sot leitikum!“ Halle.

Dr. Kirchhoff.

#### Plofedik.

Plofed: „Söls, if säkobs, va lemän at ködaba binom se tim glikik u romik, mütobs gesagön fümiko: si.“





„Li-ovisitol denu in lezif pledasogi söla bisiedel, söl gab?“  
 „No klödob. Vilob matapömetön obi ko jison gaba Stonabluk.“  
 „Ö, — sis kiüp evedol so leitälük?“

## Cit.



Cil: „Novo-li, fat, dälob dekötön obe leheli de hel ola?“

Fat: Si, cil löfik. Gälokob, das binol so löfik kol pal ola e dekötöl ole leheli al lemem.

Cil: „Nololöd, fat, stafajeval obik epölüdom göbi e vilob mekön nuliki ome.“



Flen dokel, liko jäf ola stadom?

„Misalöfiko. Mens matoms tu nemödo.“

Ab sagolös ga, in mod kimik mats tefoms lavogi?

„Vilob sagön atosì ole. Falims zitoms seledo demü tim badik; kludo te kusads al matateilam bliboms obes lavogeles.“

## Flen musiga.



Kludo löfol i musigi, söl tedal! Lio benöfik binom ton alik, kel benotonom ko sens obsik!

Senob atosi in timil at, jibaonel; glokön anu al „table d’hote“ (lefid)





Matel: Kanol välön, o löf oba. Uf lemob ole kloti at — ud golob ke ol al ledanüd.

Jimatel: Väl no binom fikulik. Lemolöd obe kloti e täno ob golob ke ol al ledanüd!

Suem cilik.



„Mot, no musigolös so nämiko, sod lilölös bufumo, lio jöniko „Karo“ vaulom, if kanitol e musigol!“



„Li-löfolöv evelo damateli?“  
„Kikod no blüfob-la löfön somi?““

Bog ko medins.

Dokel sembal, kel äsanom malädis valik me vat, efalom de naf in meli Melel änu-nom atosi katane atamodo: „Sanel obsik efalom in medinabogi okik“

Gesag selednik.

Cödel säkom vomüli no yunik abu i no bäledik: „Lifayelis lio mödik labol?“

Vomül: „Cödel cödatomös numi yelas at!“



### Sluds kongefa volapükik in München 1887.

#### Kadem volapüka.

(Segun plotog.)

##### §. 1. Disein kadema.

Jafam kadema volapükik zesüdom netefamiko al konsefön pükabalugi ed al sefomön volapüki. Sikodo kadem pafomom efe ko vobadöf de balul iid 1888 kaleda gregorik.

##### §. 2. Limam kadema.

- 1) cifal.
- 2) dilekel (pladal cifala).
- 3) kademals.
- 4) kademels.
- 5) kademans.

Valiks at mütoms binön leplobik in volapük ed in eal okas.  
Kadem padilom in sekions so mödik, äs glups pükas e glups kuliva sabinoms.  
Cifs sekionas at binoms kademels.

##### §. 3. Num e sugiv kademalas.

Kademals 20 binoms konsälef nabikum cifala e calef löpikün e cödatöl kadema.  
Pavöloms se nets valik ma num volapükelas neta tefik. Cif kademalas binom dilekel kadema.  
Cödatö mas getoms valüdi dub zep cifala.

##### §. 4. Num e sugiv kademelas.

Pükagrup alik labom kademeli e sekioni bal plo grup alik kuliva, keli pladalom —  
Pükagrups lüēna leigik kuliva laboms en numi leigik nen tefod netäta.  
S giv kademelas binom, konsefön balugi püka e kudön, das fomam vödas nulik jenom segun plisips  
tikavik e balugik volapüka.  
Diseinü atos spodoms balvoto e ko kademef votik.  
Mobs omsik pacödatoms fa kademalef.

##### §. 5. Num e sugiv kademanas.

Kademans, kelas num palonom ma ned, sefomoms volapüki ünü nol e kan patik omas. Spodoms  
balvoto e ko kademels okas e väloms yufavobelis gebik okes. Cifs sekionas omsik binoms kademels tefik.  
Vobs omsik goloms al kademelefi.

##### §. 6. Glups kademik pükas.

Nets valik tala lölik pavüdoms al dilsomam len vobs kadema. Pops ota püka netik u melakik pakosumoms in pükagrups. Mieds bolitik no pakonsidoms.  
As sam:

- 1) Deut, Löstän deutapükik, Jveiz deutapükik.
- 2) Flent, Beljän flentapükik, Jveiz flentapükik.
- 3) Täl, Tirolän sulüdik, Jveiz tälapükik, Dalmatän e. l. (läns valik püka tälik).
- 4) Nelij, Nolümelop, Talop, Lenidän.
- 5) Spän, Melop zenodik e sulüdik dilo.
- 6) Bodugän, Basil e lemän Sulümelopa.
- 7) Nedän e Vesünidän (Beljän dilo.)
- 8) Dän, Norveg, Silän.
- 9) Lusän.

- 10) Glik, Mazedän, Kretän.
- 11) Sved e Finän dilo.
- 12) Nugän.
- 13) Polänels.
- 14) Ceqels.
- 15) Serbänels, koazänels, slavonels.
- 16) Slovenels.
- 17) Baskels.
- 18) Estän.
- 19) Tükän.
- 20) Cinän.

Noted: Rumänels, bulgänels, finänels, yapänels, räbänels, persänels e. l. no nog laboms glamati volapüka. Kadem olensumom yumis latikum. — Dub kosum somik e dub dinad, das pekulivöls vola lölik kolömoms in Yulop, vob kadema podunom lepatiko in Yulop e spod pobalükom levemo.

##### §. 7. Glups kademik kulivas.

Volapük odagetom völad e veüti valikodik oka te in fal at, if nol gebom omi e penom vestigis oka in volapük nemedamo plo vol lölik.

Kludo volapük mütom pasefomön noe plo melak e ted soi plo nol e lekan.

Ab bi tableds dabalik nola laboms ninöfi legletik, tableds te lepalefik däloms paklubön in glup bal. Glup alik labomös kademeli bal as cifi e kademanis ma ned  
Glups kulivas pakosumoms in mod suköl, as sam:

- 1) Godav relas valik.
- 2) Gitav, ninikü glügagitav, sapav gita, jenabuk gita, yusit, fanübadins e gitav valemö.
- 3) Tatav, konom netik, finan, kön, kalem.
- 4) Medinav menas e nimas, käl sauna e maläda.
- 5) Menav (Anthropologie), nimav (Zoologie).
- 6) Planav, gadem, lanedatav, fotav.
- 7) „Geognosie“, „Geologie“, minav, meinav.
- 8) „Geodäsie“ e mafav.
- 9) Kjem, pötekem.
- 10) Netav e taled.
- 11) Sapav.
- 12) Pükav, literat e jenabuk kuliva.

- 13) Dadukav e jul.
- 14) Jenav, güf, bukakonlet, bäledatav, skötav.
- 15) Gletav, füsüd, stelav
- 16) Nols buma e nügenela: lelod; cin.
- 17) Melak, tolad, pot, telegaf, telefon, geb leloda.
- 18) Dins kuta e legata; bolit.
- 19) Gov tatacalas, polen.
- 20) Iekan, feb lekanik; jenabuk lekana.
- 21) Dustod, ted, feb.
- 22) Leböb; fösef.
- 23) Gasedem e bükem.
- 24) Militem; sküls kopik (Sport).
- 25) Möl, nafem.

#### §. 8. Kongef kadema.

Kongef kademefa zitom in yel kilid alik, beginü jölul ötüpü ed ötopü kongef kluba valemik. Kademals laboms vögodi sludöl, kademels e kademans te vögodi konsälöl. Sluds kademalas nedoms mödanumi  $\frac{2}{3}$  e pamaniföfoms te in kongef.

#### §. 9. Statuds kuladik.

Kadem it onomom kuladikumo lefulami bagafas 6 & 7 statudas. Leiko kadem it ojaom statudis kuladik oka, e nunom omis pezepöl fa cifal kongefe. Statuds pemoböl in nüm 77 & 78 vpableda de söl Schleyer e bagafs tefamik kadema flentik pogeoboms as stabam kadema vpik.

#### §. 10. Gev dinitas kademik.

Välam kademalas pabükipom kongefe. Kademalef välom kademelis ed i segun mob kademelas kademanis ma ned e segun § 4 e 5. Cifal zepom omis.

#### §. 11. Gev dinitas tidik.

Kadem lonom nomis, segun kels steifals dinitas: „plofed, lopitidel e tidel“ paxamoms. Plofed paxamom e pamobom fa kademal sembal e padanemom fa cifal. Löpitidels e tidels paxamoms fa „xamels“ e padanemoms fa „cifels“ netik. „Xamels“ pajafoms fa cifal.

#### §. 12. Giv segivas.

Segivs kadema pagüvoms fa cifal se läpols monik kopanalas kluba valemik.

Tidabuk volapüka segun kongef in München.

## Volapük in tidasleps tel.

Tida-e plägabuk lefulnik al lenadön volapüki  
fa

**Schnepper Heinrich,**

gümnadaplofed regik in München, kademal volapükik, bisiedel volapükakluba in München, redakel cogableda e. l.

**Pübam kilid.**

pelautöl segun sluds kongefa vpik in München.

**München, 1887.**



40

Püb bukatedama „Lindauer J.“

(Schöpping.)

Suäm maks 1,50.

Tidabuk at binom gudikün e plagikün segun krüt valemik. Pübam at kilid (samads 4000) pegletom in fom e ninöf; pato pükots nitedik e kösömik pelasumoms nis. Slep telid buka binom pepenöl volapüko.

 Kanom palemön in bukatedams valik. 

„Lindauer'sche Buchhandlung (Schöpping) München“ komedomok al befulam vpa-literata valik.

## Jäfakomed.

Söles volapükeles komedob obi as  
**balibet e helel.**

41

Befulob vobis valik pavipöl helas e kanob pömetön snatiko vobadis jönik e gudik. Nunob leigüpo, das labob stoki liegöfik smelamedas valnik al damögön lemeles sevälami gletik.

Ko lestim bizugik

Rettinger J., helel,

München, Schillerstrasse 32|0.


## Cogabled

kostom plo yel lölik (nüms 12) in bukatedams maks 2,60; in potatan 2,60 sevedo; in Deut e Löstakin 2,40; in potastits 2,25. Yelüp äbeginom balul 1 id. Cogabled labom nümi 199 in gasedalised pota bayänik. Al bonedam vüdom

Püb: „Cogabled“

„München, Rosenthal 11.“

Redakel: Schnepper Heinrich, gümnadaplofed in München. — Püb: Schnepper, Kubics, Gross, Schuh. — Bükel: Schuh G. e kp., München.

 Siv bukatedik dub „Lindauer'sche Buchhandlung (Schöpping) in München.“ 